

同舟共济克时艰，命运与共创未来

——在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上的视频主旨演讲 (2021年4月20日,北京)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的各位国家元首、政府首脑，尊敬的各位国际组织负责人，尊敬的各位博鳌亚洲论坛理事，各位来宾，女士们、先生们、朋友们：
“与君远相知，不道云海深。”很高兴出席博鳌亚洲论坛2021年年会，同大家在“云端”相聚。首先，我代表中国政府和中国人民，并以个人的名义，对出席会议的线上线下所有嘉宾，表示热烈的欢迎！对各位新老朋友，表示诚挚的问候和美好的祝愿！

今年是论坛成立20周年。20年来，亚洲国家深入推动区域经济一体化，协力促进经济社会发展，推动亚洲成为全球经济最具活力和增长潜力的地区。亚洲和世界各国携手应对恐怖主义、印度洋海啸、国际金融危机、新冠肺炎疫情等传统安全和非传统安全威胁，努力维护地区稳定和安全。作为亚洲大家庭重要成员，中国不断深化改革开放，积极推动地区合作，与亚洲同进步，与世界共发展。论坛见证了亚洲、世界走过的不平凡历程，为促进亚洲和世界发展发挥了重要影响力、推动力。

女士们、先生们、朋友们！
本届年会在特殊背景下召开的。年会以“世界大变局：共襄全球治理盛举，合奏‘一带一路’强音”为主题，恰逢其时，具有重要现实意义。当前，百年变局和世纪疫情交织叠加，世界进入动荡变革期，不稳定性不确定性显著上升。人类社会面临的治理赤字、信任赤字、发展赤字、和平赤字有增无减，实现普遍安全、促进共同发展依

然任重道远。同时，世界多极化趋势没有根本改变，经济全球化展现出新的韧性，维护多边主义、加强沟通协作的呼声更加强烈。我们所处的是一个充满挑战的时代，也是一个充满希望的时代。
人类社会应当向何处去？我们应该为子孙后代创造一个什么样的未来？对这一重大命题，我们要从人类共同利益出发，以负责任态度作出明智选择。

中方倡议，亚洲和世界各国要回应时代呼唤，携手共克疫情，加强全球治理，朝着构建人类命运共同体方向不断迈进。

——我们要平等协商，开创共赢共享的未来。全球治理应该符合变化了的世界政治经济格局，顺应和平发展合作共赢的历史趋势，满足应对全球性挑战的现实需要。我们应该秉持共商共建共享原则，坚持真正的多边主义，推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向发展。要维护以联合国为核心的国际体系，维护以国际法为基础的国际秩序，维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制。国际上的事应该由大家共同商量着办，世界前途命运应该由各国共同掌握，不能把一个或几个国家制定的规则强加于人，也不能由个别国家的单边主义给整个世界“带节奏”。世界要公道，不要霸道。大国要有大国的样子，要展现更多责任担当。

——我们要开放创新，开创发展繁荣的未来。开放是发展进步的必由之路，也是促进疫后经济复苏的关键。我们要推动贸易和投资自由化便利化，深化区域经济一体化，巩固供应链、产业链、数据链、人才链，构建开放型世界经济。要深化互联互通伙

伴关系建设，推进基础设施联通，畅通经济运行的血脉和经络。要抓住新一轮科技革命和产业变革的历史机遇，大力发展数字经济，在人工智能、生物医药、现代能源等领域加强交流合作，使科技创新成果更好造福各国人民。在经济全球化时代，开放融通是不可抗拒的历史趋势，人为“筑墙”、“脱钩”违背经济规律和市场规则，损人不利己。

——我们要同舟共济，开创健康安全的未来。战疫仍在进行，胜利终将到来。我们要坚持人民至上、生命至上，加强信息共享和联防联控，提升卫生医疗合作水平，充分发挥世界卫生组织关键作用。要加强疫苗研发、生产、分配国际合作，提高疫苗在发展中国家的可及性和可负担性，让各国人民真正用得上、用得起。要全面加强全球公共卫生安全治理，共同构建人类卫生健康共同体。要坚持绿色发展理念，共同推进应对气候变化国际合作，加大落实应对气候变化《巴黎协定》。要坚持共同但有区别的责任原则，解决发展中国家在资金、技术、能力建设方面的关切。

——我们要坚守正义，开创互尊互鉴的未来。多样性是世界的基本特征，也是人类文明的魅力所在。经历了疫情洗礼，各国人民更加清晰地认识到，要摒弃冷战思维和零和博弈，反对任何形式的“新冷战”和意识形态对抗。国与国相处，要把平等相待、互尊互信挺在前面，动辄对他国颐指气使、干涉内政不得人心。要弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值，倡导不同文明交流互鉴，促进人类文明发展。

在此，我宣布，中方将在疫情得到控制后即举办第二届亚洲文明对话大会，为促进亚洲和世

界文明对话发挥积极作用。
女士们、先生们、朋友们！
我多次说过，“一带一路”是大家携手前进的阳光大道，不是某一方的私家小路。所有感兴趣的

国家都可以加入进来，共同参与、共同合作、共同受益。共建“一带一路”追求的是发展，崇尚的是共赢，传递的是希望。
面向未来，我们将同各方继续高质量共建“一带一路”，践行共商共建共享原则，弘扬开放、绿色、廉洁理念，努力实现高标准、惠民生、可持续目标。

——我们将建设更紧密的卫生合作伙伴关系。中国企业已经在印度尼西亚、巴西、阿联酋、马来西亚、巴基斯坦、土耳其等共建“一带一路”伙伴国开展疫苗联合生产。我们将在传染病防控、公共卫生、传统医药等领域同各方拓展合作，共同护佑各国人民生命安全和身体健康。

——我们将建设更紧密的互联互通伙伴关系。中方将同各方携手，加强基础设施“硬联通”以及规则标准“软联通”，畅通贸易和投资合作渠道，积极发展丝路电商，共同开辟融合发展的光明前景。

——我们将建设更紧密的绿色发展伙伴关系。加强绿色基建、绿色能源、绿色金融等领域合作，完善“一带一路”绿色发展国际联盟、“一带一路”绿色投资原则等多边合作平台，让绿色切实成为共建“一带一路”的底色。

——我们将建设更紧密的开放包容伙伴关系。世界银行有关报告认为，到2030年，共建“一带一路”有望帮助全球760万人摆脱极端贫困、3200万人摆脱中度贫困。我们将本着开放包容

精神，愿意参与的各相关方共同努力，把“一带一路”建成“减贫之路”、“增长之路”，为人类走向共同繁荣作出积极贡献。

女士们、先生们、朋友们！
2021年，是中国共产党成立100周年。100年来，中国共产党筚路蓝缕、求索奋进，为中国人民谋幸福，为中华民族谋复兴，为世界谋大同，不仅使中华民族迎来了从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃，也为人类文明和进步事业作出了卓越贡献。中国将继续做世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者。

中国将始终高举和平、发展、合作、共赢旗帜，在和平共处五项原则基础上拓展同各国友好合作，积极推动构建新型国际关系。中国将继续同世界卫生组织以及各国开展抗疫合作，坚守疫苗作为全球公共产品的承诺，为发展中国家战胜疫情提供更多帮助。中国无论发展到什么程度，永远不称霸、不扩张、不谋求势力范围，不搞军备竞赛。中国将积极参与贸易和投资领域多边合作，全面实施《外商投资法》和相关配套法规，继续缩减外资准入负面清单，推进海南自由贸易港建设，推动建设更高水平开放型经济新体制。欢迎各方分享中国市场的巨大机遇。

女士们、先生们、朋友们！
同舟共济扬帆起，乘风破浪万里航。尽管有时会遭遇惊涛骇浪和逆流险滩，但只要我们齐心协力、把握航向，人类社会发展的巨轮必将行稳致远，驶向更加美好的未来！

谢谢大家。
(新华社北京4月20日电)

朝着构建人类命运共同体方向不断迈进

——论习近平主席在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上的视频主旨演讲

本报评论员

我们所处的是一个充满挑战的时代，也是一个充满希望的时代。
“中方倡议，亚洲和世界各国要回应时代呼唤，携手共克疫情，加强全球治理，朝着构建人类命运共同体方向不断迈进。”在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上，习近平主席以视频方式发表题为《同舟共济克时艰，命运与共创未来》的主旨演讲，强调我们要平等协商，开创共赢共享的未来；我们要开放创新，开创发展繁荣的未来；我们要同舟共济，开创健康安全的未来；我们要坚守正义，开创互尊互鉴的未来。习近平主席的主旨演讲，为共襄全球治理盛举、合奏“一带一路”强音贡献了中国智慧、指明了努力方向。

博鳌亚洲论坛2021年年会，是在特殊背景下召开的。当前，百年变局和世纪疫情交织叠加，世界进入动荡变革期，不稳定性不确定性显著上升。人类社会面临的治理赤字、信任赤字、发展赤字、和平赤字有增无减，实现普遍安全、促进共同发展依然任重道远。同时，世界多极化趋势没有根本改变，经济全球化展现出新的韧性，维护多边主义、加强沟通协作的呼声更加强烈。人类社会应当向何处去？我们应该为子孙后代创造一个什么样的未来？对这一重大命题，我们要从人类共同利益出发，以负责任态度作出明智选择。这个选择，就是朝着构建人类命运共同体方向不断迈进。

“国际上的事应该由大家共同商量着办，世界前途命运应该由各国共同掌握，不能把一个或几个国家制定的规则强加于人，也不能由个别国家的单边主义给整个世界‘带节奏’。世界要公道，不要霸道。大国要有大国的样子，要展现更多责任担当。”“在经济全球化时代，开放融通是不可抗拒的历史趋势，人为‘筑墙’、‘脱钩’违背经济规律和市场规则，损人不利己。”“战疫仍在进行，胜利终将到来。”“经历了疫情洗礼，各国人民更加清晰地认识到，要摒弃冷战思维和零和博弈，反对任何形式的‘新冷战’和意识形态对抗。”“国与国相处，要把平等

相待、互尊互信挺在前面，动辄对他国颐指气使、干涉内政不得人心。”……习近平主席的主旨演讲高瞻远瞩、思想深邃、内涵丰富，引发会场内外的热烈反响和广泛共鸣。各国共处一个世界。构建人类命运共同体，让和平的薪火代代相传，让发展的动力源源不断，让文明的光芒熠熠生辉，是各国人民的共同期待，也是世界发展的浩浩潮流。

如何朝着构建人类命运共同体方向不断迈进？习近平主席提出的四点倡议，为世界各国共同应对更多全球性挑战、共同开创更加美好未来提供了重要认识论和方法论。大道至简，实干为要。平等协商，开创共赢共享的未来，我们应该秉持共商共建共享原则，坚持真正的多边主义，推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向发展，维护以联合国为核心的国际体系，维护以国际法为基础的国际秩序，维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制；开放创新，开创发展繁荣的未来，我们要推动贸易和投资自由化便利化，深化区域经济一体化，巩固供应链、产业链、数据链、人才链，构建开放型世界经济，深化互联互通伙伴关系建设，抓住新一轮科技革命和产业变革的历史机遇，使科技创新成果更好造福各国人民；同舟共济，开创健康安全的未来，我们要坚持人民至上、生命至上，加强信息共享和联防联控，提升卫生医疗合作水平，充分发挥世界卫生组织关键作用，加强疫苗研发、生产、分配国际合作，共同推进应对气候变化国际合作；坚守正义，开创互尊互鉴的未来，我们要弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值，倡导不同文明交流互鉴，促进人类文明发展。

“人类只有一个地球，人类只有一个共同的未来。无论是应对眼下的危机，还是共创美好的未来，人类都需要同舟共济、团结合作。顺应和平发展合作共赢的历史趋势，携手应对全球性挑战，让多边主义火炬照亮人类前行之路，朝着构建人类命运共同体方向不断迈进，我们就一定能共建持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界。”

关注不断出现的国际政治、经济、社会、文化和生态文明新趋势，推动各方共迎挑战、共享机遇。要加强人才队伍和智库建设，为各国政府和企业开展务实合作提供更多智力支持。
论坛理事长潘基文、泰国前副总理素拉杰等理事和战略合作伙伴高度评价习近平主席主旨演讲，赞赏中国率先走出疫情并实现经济复苏，表示愿继续为推动各国坚持开放包容、维护多边主义、实现共同繁荣提供经验和智慧。

在同中外企业家代表座谈时，王岐山表示，中国共产党将满足人民群众对美好生活的向往作为奋斗目标。博鳌20年发展变化，外资企业在华不断壮大，都是中国特色社会主义市场经济不断完善的生动写照。发展无止境，改革无止境，开放无止境。步入新阶段、贯彻新理念、构建新格局，中华民族实现现代化，是一场深刻革命，也必然是一个长期的历史过程。辉煌与苦难相伴，我们要通过历史、文化、哲学的思考保持冷静清醒，树立信心耐心。希望政府、社会、企业各界深刻领悟习近平主席主旨演讲的精髓要义，坚持理想，脚踏实地，不断前行。

出席座谈的企业家们表示，中国方案以及中国经济的超强韧性令人振奋，他们将抓住机遇，深度融入中国新发展格局，致力于共建“一带一路”。

19日，王岐山还出席了博鳌亚洲论坛成立20周年回顾展启动仪式并巡展。

4月20日，习近平主席在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上以视频方式发表题为《同舟共济克时艰，命运与共创未来》的主旨演讲。与会嘉宾纷纷表示，习近平主席的主旨演讲内容丰富、思想深邃，对于增强各国信心、凝聚各界共识，引导亚洲和世界各国携手战胜疫情，加强全球治理，共创美好未来具有指导意义。

“要平等协商，开创共赢共享的未来”；“要开放创新，开创发展繁荣的未来”；“要同舟共济，开创健康安全的未来”；“要坚守正义，开创互尊互鉴的未来”。习近平主席在主旨演讲中就携手共克疫情、加强全球治理、推动构建人类命运共同体提出四点倡议。与会嘉宾表示，习近平主席提出的四点倡议，对于各国携手应对当前人类面临的重大危机和挑战，推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向发展具有极强的现实针对性和重大指导意义。

孟加拉国总理哈西娜表示，疫情让我们站在了人类历史的十字路口，面临当今时代最严峻的全球挑战。疫情防控凸显了全球治理的关键作用，要确保即使在危机中也不会有任何人掉队。世界各国应共同努力，让联合国等国际组织发挥有效作用，各个国家和经济体也必须相互关照。

国际货币基金组织总裁格奥尔基耶娃表示，面对世界大变局，有一件事是永恒不变的，那就是各国之间的团结。“通过进一步增强全球合作，我们可以把充满变化的世界变成一个人人皆有机会的美好世界。”
“当今世界发展中，没有任何一个国家可以独善其身，只有彼此互联互通才有未来。”巴基斯坦前总理肖卡特·阿齐兹表示，从提出“一带一路”倡议开始，受益最多的就是巴基斯坦。“一带一路”给巴基斯坦带来了天翻地覆的变化，相信会继续带来市场机会，让巴基斯坦通过一个个体项目与世界互联、向世界开放。

柬埔寨首相洪森表示，柬方高度赞赏中国提出建设健康丝绸之路。
智利总统皮涅拉表示，国际社会比以往更需要团结一致，推动快速包容和可持续的复苏。“只有人人安全，世界才会安全。我赞赏中国努力提高疫苗产量的举措。”
“我们仍面临诸多挑战，多边体系必须展现担当、发挥作用。”第七十五届联合国大会主席博兹兹尔表示。

(上接第一版)
普京在贺信中表示，统一俄罗斯党和中国共产党分别为俄罗斯和中国的主要政治力量，均在今年迎来党的重大纪念性节点，即中国共产党成立100周年和统一俄罗斯党成立20周年。两党对话一直以来是俄中全面战略合作伙伴关系的重要组成部分。尤为可贵的是，尽管受到新冠肺炎疫情影

(上接第一版)中方已将包括印尼在内的在华外国公民纳入接种人群，希望印尼也能为在印尼的中国公民提供积极支持。
习近平强调，面对百年变局和世纪疫情，中方愿同印尼增进战略互信、深化战略共识、加强战略协作，坚持多边主义，维护公平正义、推进全球气候治理，维护发展中国家共同利益，推动构建人类命运共同体。
佐科祝贺中国共产党成立100周年，表示，在中国共产党

(上接第一版)沙方愿同中方深化友谊互信，加强能源、经贸等领域互利合作，推进沙特“2030愿景”同“一带一路”倡议的战略对接，进一步提升沙中全面战略合作伙伴关系。沙方坚定支持

加强全球治理 共创美好未来

年会开幕式上的视频主旨演讲引发热烈反响

——习近平主席在博鳌亚洲论坛二〇二一年

(上接第一版)
响，统一俄罗斯党和中国共产党在中央和地方层面始终保持全面交往。双方深入讨论双边合作的许多重大议题，围绕党的建设、立法工作等交流实践经验，协调形成诸多有益的、符合现实需要的社会政治倡议。期待本次议会参会代表开展建设性、富有成效的工作，进一步巩固俄中两国及两国人民的友谊和相互理解。

坚强领导下，中国各领域发展都取得成功，特别是在脱贫攻坚和经济发展方面取得巨大成就，为包括印尼在内的地区国家发展作出积极贡献。印尼同中国是好朋友、好兄弟，印尼希望学习借鉴中国有关经验，深化两国经济贸易关系，积极推进雅万铁路建设，深化人文交流，共建“一带一路”。感谢中方克服困难为印尼抗击新冠肺炎疫情提供宝贵支持，希望继续同中方加强疫苗生产合作。

中方在核心利益问题上的正当立场。沙特赞赏中方宣布的国家自主贡献目标，提出了“绿色沙特”、“绿色中东”等倡议，愿同中方就应对气候变化和环境保护加强战略合作。

联合国副秘书长刘振民表示，只有通过全球伙伴关系和强有力的多边框架才能应对全球挑战。国际社会必须恢复对多边贸易体系的信心，限制单边主义和保护主义措施。亚洲各国应该引领这样的多边合作，重启和振兴多边贸易体系，加速可持续的经济复苏。

金砖国家新开发银行行长马科斯·特罗约表示，世界正在经历大变局，各国相互依存，开展合作、提升生产力对我们而言非常重要。我们需要坚持多边主义，让多边机制发挥重要作用，优化全球治理，促进世界繁荣。

上海合作组织秘书长诺罗夫表示，疫情再次证明整个世界是互联互通的，我们需要团结协力来共同应对世界的共同挑战，防止世界从全球化走向孤立化。我们需要用坚定的多边主义和团结携手的努力来共同应对挑战。国际机制和区域合作机制应该发挥更大作用，增强多边合作和全球协调，从而合力抗击疫情，战胜危机。

意大利经济发展部前副部长米凯莱·杰拉奇说：“习近平主席的主旨演讲向世界传递重要信息：各国都在同一条船上，我们需要团结协作，才能共渡难关。”

联合国系统驻华协调员常启德表示：“团结协作是应对疫情的重要手段，也是应对其他全球性挑战的重要方式。”

约旦驻华大使胡萨姆·侯赛尼说，习近平主席的主旨演讲充满智慧的力量。各国应继续深化抗疫国际合作。

“封闭只会让世界倒退，各国只有在多边合作的基础上才能取得进步。”马耳他驻华大使卓嘉鹰说。

默克中国总裁安高博说：“在充满不确定性的动荡变革期，尤其需要坚持开放融通，以团结协作打造人类命运共同体。”
罗兰贝格全球管理委员会联席总裁戴璞表示：“我们要顺应时代发展潮流，推动全球治理体系改革，使其更适应这个变化中的世界。”

阿斯利康董事长雷夫·约翰森表示，习近平主席的主旨演讲彰显了中国政府持续扩大改革开放的决心和行动力，也展现了中国作为发展中大国，通过促进国际交流合作，为后疫情时代的全球经济复苏注入强劲动能的责任与担当。

(本报博鳌4月20日电 记者暨佩娟、刘仲华、曲颂、裴广江、于景浩、王迪、岳林炜、白紫薇、杨迅)